



Chủng Ngừa Cúm (Flu): Các Ngộ Nhận và Sự Thực Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

Thuốc ngừa cúm (flu) thì an toàn và là cách thức hiệu quả để giúp người dân được mạnh khỏe, ngăn ngừa bệnh, và thậm chí cứu mạng. Siêu vi trùng cúm có thể gây bệnh nghiêm trọng và thậm chí gây tử vong cho những người có một vài tình trạng bệnh kinh niên.

Thuốc chủng ngừa cúm có sẵn tại B.C. dưới hình thức đã khử hoạt tính (inactivated) hoặc có siêu vi trùng còn sống nhưng đã bị làm cho yếu đi (live attenuated). Thuốc ngừa cúm đã khử hoạt tính, hoặc thuốc chích ngừa cúm, có siêu vi trùng cúm đã bị giết chết và là thuốc được chích. Thuốc ngừa cúm có siêu vi trùng còn sống đã bị làm cho yếu đi chứa siêu vi cúm đã bị làm cho suy yếu và là thuốc dùng để xịt vào mũi.

Nhiều người dùng thuật ngữ cúm (flu) để gọi bất cứ bệnh gì gây nên bởi siêu vi trùng, chẳng hạn như rối loạn tiêu hóa (stomach flu) hoặc bệnh cảm thông thường. Tuy nhiên, siêu vi trùng cúm gây bệnh thường nặng hơn so với các loại siêu vi trùng khác.

Các ngộ nhận và sự thực về bệnh cúm và việc chủng ngừa cúm

Ngộ nhận: Cúm không phải là một bệnh nghiêm trọng.

Sự thực: Trong những năm cúm lan tràn tại B.C., hàng trăm người có thể thiệt mạng vì cúm hoặc vì các biến chứng của cúm, chẳng hạn như viêm phổi. Cúm có thể đưa đến bệnh nghiêm trọng ở cao niên trên 65 tuổi và ở những nhóm người có nhiều rủi ro khác.

Ngộ nhận: Tôi chưa bao giờ bị cúm, vì vậy tôi không cần phải chích ngừa cúm.

Sự thực: Siêu vi trùng cúm thay đổi và biến dạng thường xuyên. Đa số mọi người có thể mắc bệnh cúm vài lần trong suốt cuộc đời của họ. Chủng ngừa cúm là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại siêu vi trùng cúm.

Ngộ nhận: Thuốc ngừa cúm có thể khiến tôi bị bệnh cúm.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm đã khử hoạt tính hoặc thuốc chích ngừa cúm không thể khiến quý vị bị cúm. Thuốc chứa các siêu vi trùng cúm đã bị giết chết nên không thể gây bệnh. Thuốc chủng ngừa có siêu vi trùng sống bị làm cho yếu đi để xịt vào mũi chứa các siêu vi trùng

cúm đã bị làm cho suy yếu. Các phản ứng thông thường với thuốc chủng ngừa có siêu vi trùng còn sống bao gồm các triệu chứng nhẹ, chẳng hạn như sổ mũi, nghẹt mũi, ho, đau cổ họng và sốt. Các triệu chứng này không nặng bằng các triệu chứng khi bị cúm và không kéo dài lâu.

Để đề phòng, những người với hệ miễn nhiễm bị suy yếu không nên dùng thuốc ngừa cúm có siêu vi trùng còn sống.

Ngộ nhận: Thuốc ngừa cúm gây các phản ứng hoặc các tác dụng phụ nghiêm trọng.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm thì an toàn. Hầu hết những người chích ngừa cúm chỉ bị đỏ, bị đau hoặc bị sưng nơi chích thuốc. Một số người, nhất là những người mới chích ngừa cúm lần đầu, có thể bị nhức đầu, đau nhức bắp thịt hoặc mệt mỏi. Những người dùng thuốc ngừa cúm có siêu vi trùng còn sống đã bị làm cho yếu đi có thể có các triệu chứng nhẹ của bệnh cúm như được miêu tả bên trên.

Hội chứng Guillain-Barré (GBS) là một tình trạng hiếm xảy ra có thể làm suy yếu và tê liệt các bắp thịt của cơ thể. Hội chứng này thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng, nhưng trong các trường hợp hiếm hoi cũng có thể xảy ra sau khi dùng một số thuốc chủng ngừa. Hội chứng GBS có thể liên quan đến vấn đề thuốc chủng ngừa cúm cho khoảng 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa.

Ngộ nhận: Chủng ngừa cúm hàng năm làm suy yếu hệ miễn dịch của tôi.

Sự thực: Vì các dạng siêu vi trùng cúm thay đổi hầu như mỗi năm, quý vị cần phải chích ngừa cúm mỗi năm để bảo vệ chống lại các dạng siêu vi trùng mới. Những người chích ngừa mỗi năm được bảo vệ tốt hơn so với những người không chích ngừa.

Ngộ nhận: Tôi không nên chủng ngừa cúm bởi vì tôi bị các chứng dị ứng.

Sự thực: Hầu hết những người bị các chứng dị ứng có thể chủng ngừa cúm mà không bị bất cứ vấn đề gì. Tuy nhiên, nếu quý vị đã bị một phản ứng nghiêm trọng với một liều thuốc chủng ngừa cúm trước đây hoặc với bất

cứ thành phần nào của thuốc chủng, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị. Quý vị có thể cần được thử nghiệm dị ứng trước khi chủng ngừa. Những người bị dị ứng với trứng có thể chích thuốc ngừa cúm đã khử hoạt tính một cách an toàn. Vẫn còn chưa biết nếu thuốc ngừa cúm có chứa siêu vi trùng còn sống đã bị làm cho yếu đi có an toàn cho những người bị dị ứng với trứng hay không.

Ngộ nhận: Thuốc ngừa cúm bảo vệ chống lại các loại siêu vi trùng hoặc vi khuẩn gây bệnh cảm lạnh hoặc bệnh đường tiêu hóa.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm không bảo vệ chống lại các siêu vi trùng hoặc vi khuẩn gây bệnh cảm lạnh hoặc đường ruột, thường được gọi là bệnh rối loạn tiêu hóa (stomach flu). Siêu vi trùng bệnh cúm rất khác và chủ yếu gây bệnh nghiêm trọng hơn bệnh cảm lạnh thường hoặc bệnh rối loạn tiêu hóa. Các thuốc chủng ngừa cúm chỉ bảo vệ chống lại các siêu vi trùng gây bệnh cúm mà thôi.

Ngộ nhận: Các thuốc chủng ngừa không có hiệu quả bởi vì tôi vẫn bị bệnh cúm (flu).

Sự thực: Có nhiều loại siêu vi trùng khác nhau quanh năm có thể gây nên các triệu chứng giống như cúm, nhưng chúng thực ra không phải là vi trùng bệnh cúm.

Các thuốc chủng ngừa cúm bảo vệ chống lại các loại siêu vi trùng cúm mà các chuyên gia y tế nghĩ sẽ có khả năng gây bệnh trong mùa cúm. Thuốc chủng ngừa không bảo vệ chống lại các siêu vi trùng gây các bệnh tương tự, như siêu vi trùng hợp bào gây bệnh khó thở, cũng còn được gọi là RSV, hoặc parainfluenza (siêu vi trùng gây bệnh khó thở của trẻ em). Vì các dạng siêu vi trùng cúm thay đổi hầu như hàng năm, quý vị cần phải chủng ngừa mỗi năm để được bảo vệ chống lại các dạng mới.

Ở những người cao tuổi và những người với một số bệnh kinh niên, thuốc có thể không ngừa được bệnh cúm hoàn toàn nhưng có thể làm giảm các triệu chứng, các biến chứng và nguy cơ tử vong do bị cúm.

Ngộ nhận: Tôi có thai và không nên chích ngừa cúm.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm khử hoạt tính hoặc thuốc chích ngừa cúm được xem là an toàn ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ. Phụ nữ trong nửa sau của thai kỳ có nhiều rủi ro phải nhập viện do bị cúm, nhất là trong tam cá nguyệt thứ ba của thai kỳ. Ngoài ra, phụ nữ đang ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ có các tình trạng bệnh kinh niên cũng có nhiều rủi ro bị các biến chứng của bệnh cúm hơn và vì vậy nên chủng ngừa cúm.

Vẫn còn chưa biết thuốc ngừa cúm có chứa siêu vi trùng đã bị làm cho yếu đi có an toàn trong lúc mang thai hay không. Phụ nữ có thai, hoặc những người có ý định mang thai, nên dùng thuốc chủng ngừa cúm đã khử hoạt tính hoặc chích thuốc ngừa cúm, loại có chứa siêu vi trùng đã bị giết chết nên không thể gây bệnh.

Ngộ nhận: Tôi đang cho con bú sữa mẹ và không nên chích ngừa cúm.

Sự thực: Vẫn an toàn để cho các em bé bú sữa mẹ sau khi mẹ đã chích thuốc chủng ngừa cúm.

Để biết thêm thông tin

Để biết thêm thông tin, xin xem các tài liệu HealthLinkBC Files sau đây:

- [HealthLinkBC File #12a Tại Sao Cao Niên Nên Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) Đã Khử Hoạt Tính](#)
- [HealthLinkBC File #12b Các Sự Thực Về Cúm \(Flu\)](#)
- [HealthLinkBC File #12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) Đã Khử Hoạt Tính](#)
- [HealthLinkBC File #12e Thuốc Chủng Ngừa Cúm Có Siêu Vi Trùng Còn Sống Đã Bị Làm Cho Yếu Đi](#)
- [HealthLinkBC File #87 Siêu Vi Trùng Noro](#)

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC vào www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi số 8-1-1 để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm sự trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.